

203175

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155415 / 12.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020800 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.073,040 KG Net weight 990,240 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445135 Output Shaft 1 Customer article number: 2506445135Position14	480 PC	990,240 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	24 PC	53 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 220269

12.06.2018-10:01

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER:
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.122
CONTAINER ID:GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR				
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7155407	2501440735	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
13.06.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -		X	135	TBA-500086
203169	P:	36 -		X	0	TBA-500078
	P:	4 -		X	0	TBA-500085
7155408	2501441035	1.080	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
13.06.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	8 -		X	135	TBA-500086
203170	P:	72 -		X	0	TBA-500078
	P:	8 -		X	0	TBA-500085
7155409	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
13.06.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	360	TBA-500086
203171	P:	24 -		X	0	TBA-500080
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7155410	2506444335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
13.06.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	72	TBA-500086
203172	P:	3 -		X	0	TBA-500085
	P:	18 -		X	0	TBA-500084
7155413	2501440035	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
13.06.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	135	TBA-500086
203173	P:	45 -		X	0	TBA-500078
	P:	5 -		X	0	TBA-500085
7155414	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
13.06.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	360	TBA-500086
203174	P:	24 -		X	0	TBA-500080
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
7155415	2506445135	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
13.06.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	160	TBA-500086
203175	P:	24 -		X	0	TBA-500082
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 220269		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 13.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7155407	0004			2501440735	112	839
7155408	0008			2501441035	224	1.793
7155409	0002			2501441635	58	398
7155410	0003			2506444335	88	414
7155413	0005			2501440035	140	1.240
7155414	0002			2501442035	58	395
7155415	0003			2506445135	83	1.073
7155416	0005			2501443135	146	970
(25) Summe: 0032		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 909		(28) 7.122
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Die mit den Adressen unter angegebenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être complies par le transporteur

Wald = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor aanvrager
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for forlægger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Straßentransport (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 12/06/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 12/06/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO 220269		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 32		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Stellennummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7.122		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (Douanes et autres prescriptions particulières)		14 Rückantwortung Remboursement		15 Frachtlageanweisungen Prescriptions d'arrangement		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Einbringung der Ware Informations sur l'entrée de la marchandise	
21 Ausgabelist in Etabli à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer RML S3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer HAGEN		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date am lo		25 Angaben zur Einbringung der Ware Informations sur l'entrée de la marchandise		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		30 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		31 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		32 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée	



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005084 vom 12.06.2018



18-005084

Ludwigsburg, 12.06.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL		CMR																																																									
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>7155407 ✓</td> <td>32</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>7.122</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7155408</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7155409</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7155410</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7155413</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7155414</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7155415</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>7155416</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					1	7155407 ✓	32	EP	Getriebeteile	7.122		2	7155408						3	7155409						4	7155410						5	7155413						6	7155414						7	7155415						8	7155416					
1	7155407 ✓	32	EP	Getriebeteile	7.122																																																								
2	7155408																																																												
3	7155409																																																												
4	7155410																																																												
5	7155413																																																												
6	7155414																																																												
7	7155415																																																												
8	7155416																																																												
Summe: Total:		32,00 EP		7.122,00																																																									
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer																																																													

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604